

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

***Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

***Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

***Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

www.philips.com/welcome

Conozca estos
símbolos de **seguridad**



⚡ Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

! El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor:

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente



(ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

Símbolo del equipo Clase II

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

12.  Coloque el equipo **exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo par a evitar posibles daños por vuelco.

13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior; por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. Uso de las pilas – ADVERTENCIA:

Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:

- Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.
- No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
- Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.

17. No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).

18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : www.eiae.org].**

EL 6475-S005: 04/01

Tabla de contenido

General

Información general	112
Precauciones de instalación.....	112
Accesorios incluidos.....	112
Limpieza de discos	112
Información sobre reciclado	112

Descripción general del producto

Unidad principal	113
Control remoto	114-116
Uso del control remoto	116

Conexiones

Conexiones básicas	117-122
Paso 1: Ubicación de los altavoces	117
Paso 2: Conexión con el televisor	118-120
Opción 1: Uso de la toma de video	118
Opción 2: Conexión a un televisor con escaneo progresivo o entrada de video por componentes.....	119
Opción 3: Uso de una toma de modulaor de RF auxiliar	120
Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer	121
Paso 4: Conexión de las antenas FM	122
Paso 5: Conexión del cable de alimentación	122
Conexión optativas	123
Conexión de audio desde otros dispositivos	123

Configuración básica

Introducción	124-128
Búsqueda del canal de visualización correcto	124
Cambio a otra fuente de reproducción	124
Configuración de las preferencias de idioma	125-126
Idioma de menú en pantalla (OSD).....	125
Idioma de audio, subtítulos y menús para la reproducción de DVD.....	125-126
Configuración de la función de escaneo progresivo	127
Ajuste de los canales de los altavoces	128

Reproducción de discos

Funcionamiento de discos	129-136
Discos reproducibles.....	129
Reproducción de discos.....	129
Controles básicos de reproducción.....	130
Selección de funciones de repetición o reproducción aleatoria.....	130
Otras funciones de reproducción para discos de video (DVD/VCD/SVCD)	131-133
Uso del menú del disco	131
Visualización de la información de reproducción	131
Zoom.....	132
Cambio del idioma de subtítulos.....	132
Cambio de ángulos de cámara.....	132
Cambio del idioma de la pista de audio	132
Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio.....	132
Control de reproducción	133
Función de vista previa	133

Tabla de contenido

Reproducción de discos MP3/ WMA.....	134
Reproducción de archivos con imágenes JPEG (diapositivas).....	135
Función de vista previa.....	135
Zoom.....	135
Omitir/girar imagen.....	135
Reproducción simultánea de música y archivos de fotografías.....	136
Reproducción de un disco DivX®.....	136
Reproducción de otros dispositivos compatibles	
Reproducción - iPod.....	137
Reproducción de música desde un dispositivo iPod compatible.....	137
Preparación de la estación base.....	137
Reproducción desde iPod.....	137
Reproducción - Dispositivo USB.....	138
Reproducción desde un dispositivo USB.....	138
Reproducción - Otro reproductor de audio.....	139
Reproducción desde otro reproductor de audio portátil.....	139
Opciones de configuración	
Opciones del menú de configuración.....	140-147
Acceso al menú de configuración.....	140
Configuración general.....	141
Configuración de audio.....	142
Configuración de video.....	143-144
Preferencias.....	145-147
Sintonización de radio	
Funciones de la radio.....	148-149
Sintonización de emisoras de radio.....	148
Presintonización de emisoras de radio.....	148
Instalación automática.....	148
Uso de la presintonización automática.....	149
Uso de presintonización manual.....	149
Selección de una emisora de radio presintonizada.....	149
Eliminación de una emisora de radio presintonizada.....	149
Otros	
Controles de volumen y sonido.....	150
Control de volumen.....	150
Selección de sonido surround.....	150
Selección de efectos de sonido digitales.....	150
Otras funciones.....	151
Instalación del software más reciente.....	151
Solución de problemas.....	152-154
Especificaciones.....	155
Glosario.....	156-157

Información general

ADVERTENCIA:

La unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Las tareas de reparación y mantenimiento deben ser llevadas a cabo por personal calificado.

Precauciones de instalación

Ubicación del equipo

- Coloque la unidad sobre una superficie plana, rígida y estable. No la apoye sobre un tapete.
- No coloque la unidad sobre otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o amplificador).
- No coloque ningún objeto debajo de la unidad (como revistas o CDs).
- Instale la unidad cerca de la toma de CA para poder enchufarla fácilmente

Espacio de ventilación

- Para evitar el sobrecalentamiento de la unidad, colóquela en un lugar que cuente con ventilación adecuada y deje un espacio libre de 10 cm (4") como mínimo desde la parte posterior y superior de la unidad y de 5 cm (2") hacia la derecha e izquierda del equipo.

Evite la exposición a altas temperaturas, humedad, agua y polvo.

- No exponga la unidad a goteras o salpicaduras.
- No apoye sobre el equipo ningún objeto o elemento que pueda provocarle daños (como objetos con contenido líquido o velas encendidas).

Accesorios incluidos

- 1 subwoofer
- 2 altavoces frontales
- 2 altavoces posteriores
- 1 altavoz central
- 1 control remoto con baterías
- 1 cable de video compuesto (amarillo)
- Una estación base para iPod de Apple
- 1 cable de antena FM
- Guía de configuración rápida

Limpieza de discos

Para limpiar un disco, pase un paño de microfibra desde el centro hasta el borde del disco en línea recta.

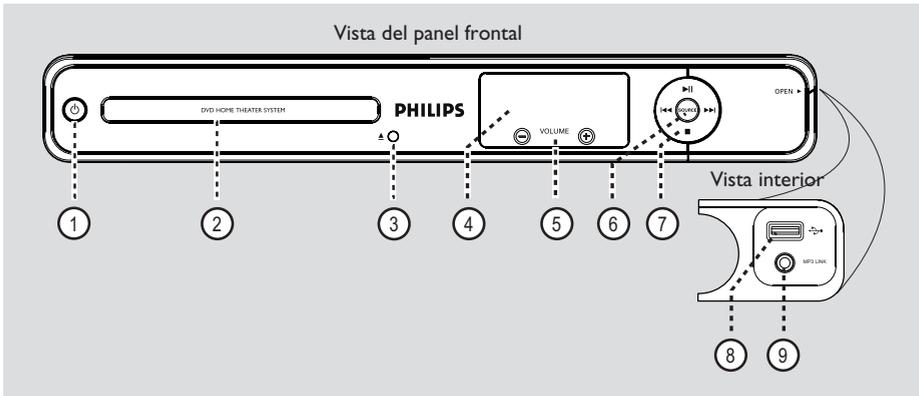
PRECAUCIÓN:

No utilice solventes como benceno, diluyentes, limpiadores comerciales o pulverizadores antiestática para los discos.

Información sobre reciclado

Estas instrucciones de funcionamiento están impresas en papel no contaminante. El equipo electrónico contiene una gran cantidad de materiales reciclables. Si necesita desechar un aparato antiguo, llévelo a un centro de reciclaje. Siga las normas locales sobre eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos anteriores.

Unidad principal



① (Modo de espera encendido)

- Enciende la unidad o la pone en modo de espera.

② **Bandeja de disco**

③ (Abrir/Cerrar)

- Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.

④ **Pantalla**

- Muestra información acerca del estado actual de la unidad.

⑤ **VOLUME** + -

- Ajusta el nivel del volumen.

⑥ **SOURCE** (FUENTE)

- Selecciona la fuente activa principal: DISC (disco), FM, AUX 1, AUX 2 o MP3 LINK (enlace MP3).

⑦ (Reproducir/ pausa)

- DISC: inicia o interrumpe la reproducción.
- RADIO: inicia la instalación automática de la radio si se trata de la primera configuración.

(Anterior / Siguiente)

- DISCO: pasa al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
- DISCO: mantenga pulsado este botón para avanzar o retroceder rápidamente.
- RADIO: selecciona una emisora de radio presintonizada.

(Detener)

- Permite salir de una operación.
- DISC: detiene la reproducción.
- RADIO: mantenga pulsado este botón para eliminar la emisora de radio presintonizada actual.

Nota:

Las siguientes tomas se encuentran debajo de la tapa situada en la esquina derecha del panel frontal, OPEN ►.

⑧ **Toma (USB)**

- Entrada para unidad flash USB o lector de tarjetas de memoria USB.

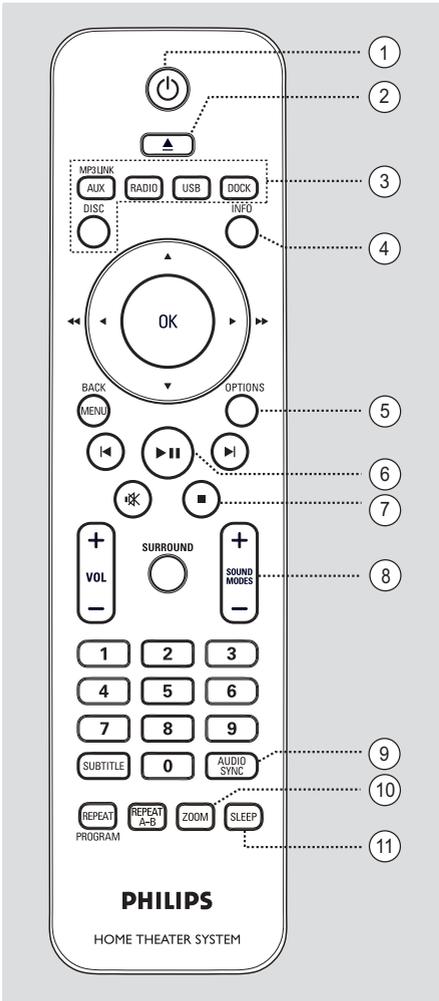
⑨ **Toma MP3 LINK**

- Entrada de audio para conectar la toma de salida del audífono del reproductor de audio portátil.

Español

Control remoto

Español



- ① **⏻** (Modo de espera encendido)
 - Enciende la unidad o la pone en modo de espera.
- ② **⏮** (Abrir/Cerrar)
 - Permite abrir o cerrar la bandeja de discos.

- ③ **Botones de fuente**
 - **AUX (MP3 LINK):** cambia al modo de fuente externa AUX 1, AUX 2 o al ENLACE MP3.
 - **RADIO:** pasa a la banda FM.
 - **USB:** pasa al modo USB.
 - **DISC:** pasa al modo DISC.
 - **DOCK:** pasa al iPod que está conectado con la estación base.

- ④ **INFO**
 - Muestra el estado actual o la información del disco.

- ⑤ **OPTIONS**
 - Accede o sale del menú de configuración del sistema.

- ⑥ **▶||** (Reproducir/Pausa)
 - DISCO: inicia o interrumpe la reproducción.
 - RADIO: inicia la instalación automática de la radio si se trata de la primera configuración.

- ⑦ **■** (Detener)
 - Permite salir de una operación.
 - DISCO: detiene la reproducción.
 - RADIO: mantenga pulsado este botón para eliminar la emisora de radio presintonizada actual.

- ⑧ **SOUND MODES + / -** (Modos de sonido)
 - Selecciona un efecto de sonido predefinido.

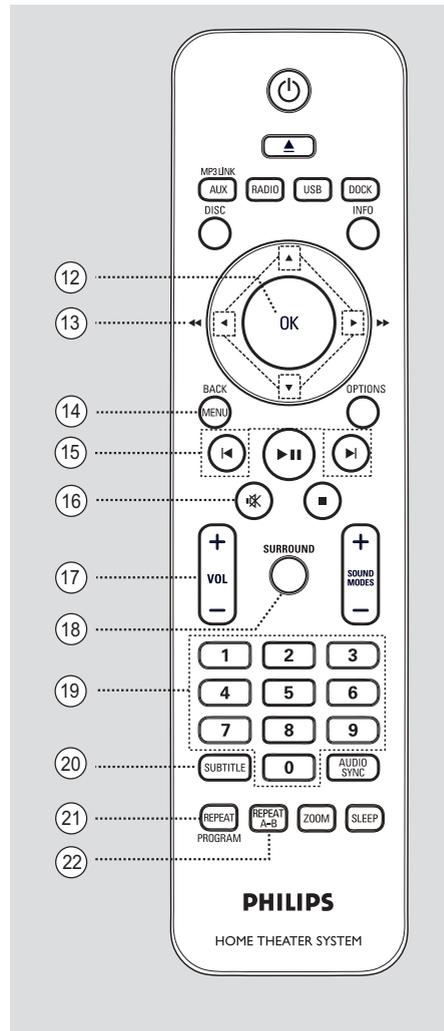
- ⑨ **AUDIO SYNC**
 - DISCO: selecciona un idioma o canal de audio.
 - Ajusta el tiempo de demora de la salida de audio si la reproducción de video es más lenta que la salida de audio.

- ⑩ **ZOOM**
 - Acerca o aleja la imagen en el televisor.

- ⑪ **SLEEP**
 - Ajusta el temporizador de suspensión.

Control remoto (continuación)

- 12 **OK**
- Confirma una entrada o selección.
- 13 ◀▶▲▼
- DISCO: selecciona la dirección del movimiento en el menú.
 - DISCO: pulse los botones hacia la izquierda o la derecha para avanzar o retroceder rápidamente.
 - RADIO: pulse el botón hacia arriba o hacia abajo para sintonizar la frecuencia de la radio.
 - RADIO: pulse el botón hacia la izquierda o hacia la derecha para iniciar una búsqueda automática.
- 14 **MENU (BACK)**
- DVD: regresa al menú de títulos.
 - VCD/SVCD:
Durante la reproducción (sólo en el modo PBC activado), vuelve al menú PBC.
- 15 ◀ / ▶ (Anterior/Siguiente)
- DISCO: pasa al título, capítulo o pista anterior o siguiente.
 - RADIO: selecciona una emisora de radio presintonizada.
- 16 🔇 (Mute)
- Silencia o restablece el volumen.
- 17 **VOL + / -**
- Ajusta el nivel del volumen.
- 18 **SURROUND**
- Selecciona el modo de sonido Surround multicanal, el modo de sonido estéreo o el modo de fiesta.
- 19 **Teclado numérico del 0-9**
- Introduce una pista, título o número de capítulo del disco.
 - Introduce el número de una emisora de radio presintonizada.
- 20 **SUBTITLE**
- Permite seleccionar el idioma de los subtítulos de un DVD.

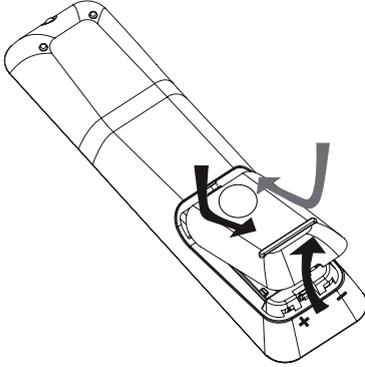


Español

- 21 **REPEAT (PROGRAM)**
- DISCO: selecciona varios modos de repetición o de reproducción aleatoria y también los desactiva.
 - RADIO: pulse este botón para iniciar la programación manual de las presintonías.
 - RADIO: mantenga presionado este botón para iniciar la programación automática de presintonías.
- 22 **REPEAT A-B (Repetir A-B)**
- Permite repetir la reproducción de una sección específica del disco.

Control remoto (continuación)

Uso del control remoto

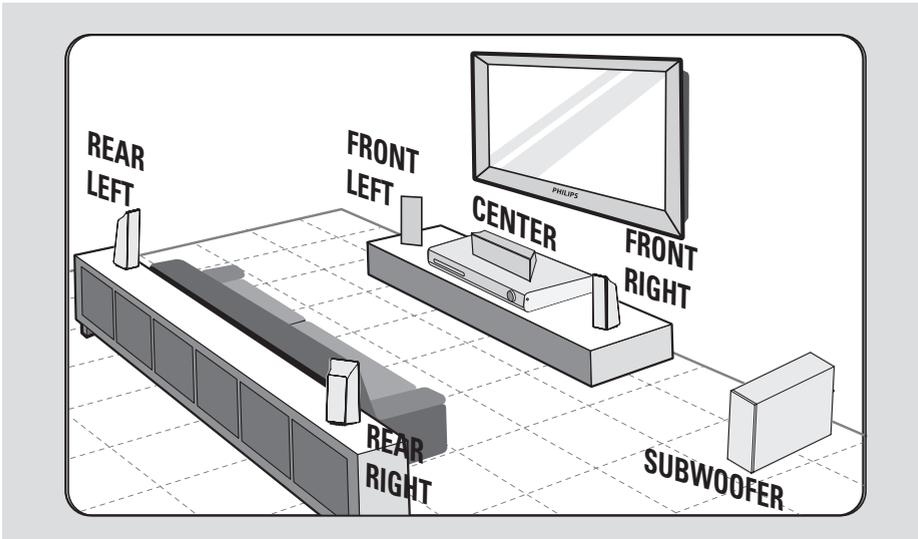


PRECAUCIÓN:

- Retire las baterías cuando se agoten o si el control remoto no ha de utilizarse durante un período prolongado.
- No mezcle las baterías (baterías usadas y nuevas, de carbón y alcalinas, etc.).
- Deseche las baterías de forma adecuada, pues contienen sustancias químicas.

Español

- 1 Oprima para abrir el compartimiento de la batería.
- 2 Introduzca dos baterías de tipo R03 o AAA de acuerdo con las indicaciones (+ -) que aparecen dentro del compartimento.
- 3 Cierre la tapa.
- 4 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (infrarrojo) del panel frontal.
- 5 Presione AUX (MP3 LINK), RADIO, DOCK o DISC en el control remoto para seleccionar la fuente que desea controlar.
- 6 A continuación, seleccione la función deseada (por ejemplo ◀, ▶.)



Paso 1: Ubicación de los altavoces

El sistema Home Theater de Philips es fácil de instalar. Sin embargo, es fundamental ubicar correctamente el sistema para garantizar una experiencia de sonido óptima.

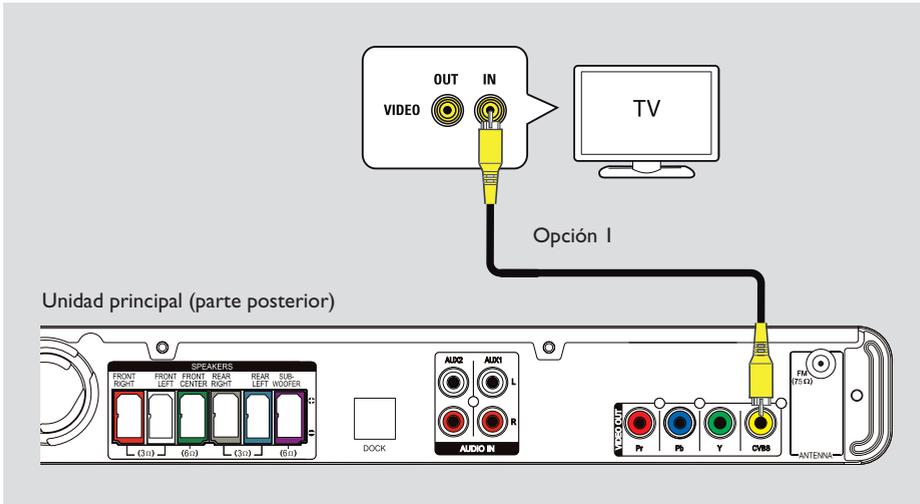
- 1 Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de 45 grados con respecto a la posición del oyente.
- 2 Coloque el altavoz central sobre el televisor o unidad principal para localizar el sonido del canal central.
- 3 Coloque los altavoces posteriores a la altura normal del oído del oyente, uno en frente del otro o colgados de la pared.
- 4 Coloque el subwoofer en una esquina de la habitación o, en todo caso, a una distancia mínima de un metro del televisor.

Indicaciones útiles:

- El diagrama de ubicación que se muestra es sólo una recomendación para lograr un rendimiento excelente en el sistema. Es posible que encuentre otras opciones más adecuadas según la distribución de la habitación para disfrutar de la experiencia de sonido que desee.
- Para evitar interferencias magnéticas, no coloque los altavoces frontales demasiado cerca del televisor.
- Los altavoces posteriores están indicados como REAR LEFT o REAR RIGHT.
- Los altavoces frontales están indicados como FRONT LEFT o FRONT RIGHT.
- Para configurar los altavoces, consulte 'Introducción - Ajuste de los canales de los altavoces'.

Conexiones básicas (continuación)

Español



Paso 2: Conexión con el televisor

Esta conexión le permite visualizar la reproducción de video en la unidad. Sólo debe elegir **una** de las siguientes opciones para realizar la conexión de video.

- Para televisores estándar, siga la opción 1 o 2.
- Para televisores con escaneo progresivo, seleccione la opción 3.
- Para televisores HDMI, siga la opción 4.
- Para televisores con una sola entrada de antena, siga la opción 5.

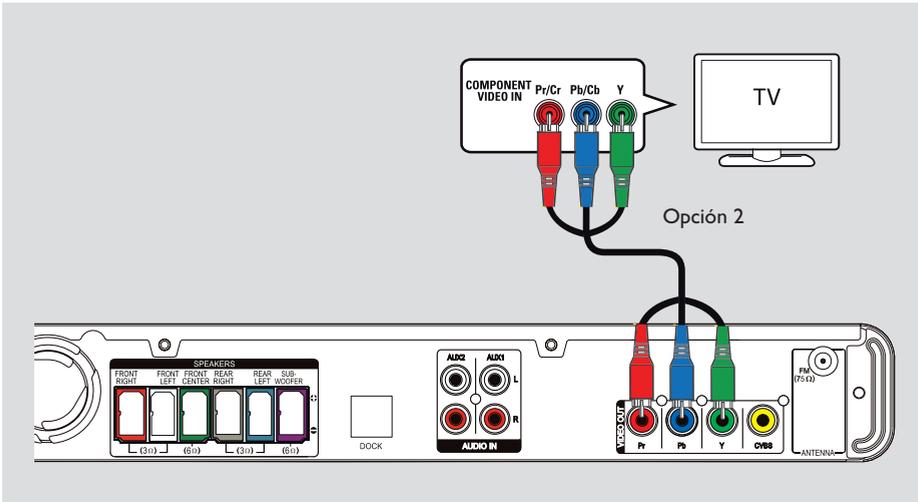
Indicaciones útiles:

- Es importante conectar la unidad directamente al televisor para disfrutar de una calidad de video óptima.
- Para escuchar el audio del televisor a través de esta unidad, consulte 'Conexiones optativas - Conexión de audio desde sintonizador de cable/ grabador/consola de juegos o TV'.

Opción 1: Uso de la toma de video

- Utilice el cable de video compuesto (amarillo) suministrado para conectar la toma **CVBS** del sistema de DVD a la toma de entrada de video (o indicadas como A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisor.
→ Ofrece una buena calidad de imagen.

Conexiones básicas (continuación)



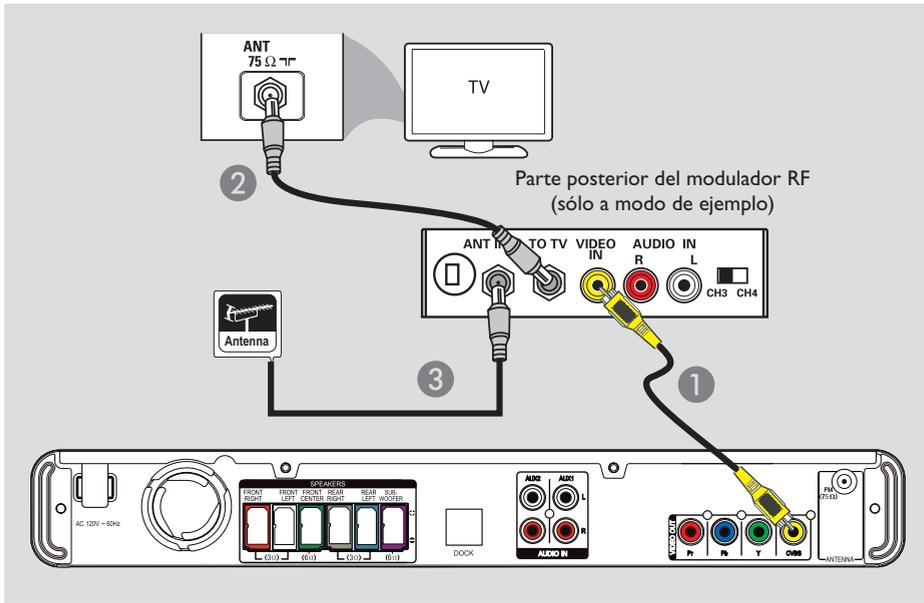
Español

Opción 2: Conexión a un televisor con escaneo progresivo o entrada de video por componentes

La calidad de video de escaneo progresivo únicamente se encuentra disponible si utiliza una conexión Y Pb Pr y cuenta con un televisor con sistema de escaneo progresivo, que ofrece una óptima calidad de imagen para películas DVD.

- 1 Utilice los cables de video de componentes (rojo/azul/verde, no suministrados) para conectar las tomas **Y Pb Pr** de la unidad principal a las tomas correspondientes de video por componentes (o indicada como Pr/Cr o YUV) del televisor.
→ Ofrece una mejor calidad de imagen.
- 2 Si el televisor admite señales de escaneo progresivo y desea configurarlas, consulte la sección 'Introducción - Configuración de la función de escaneo progresivo'.

Conexiones básicas (continuación)



Español

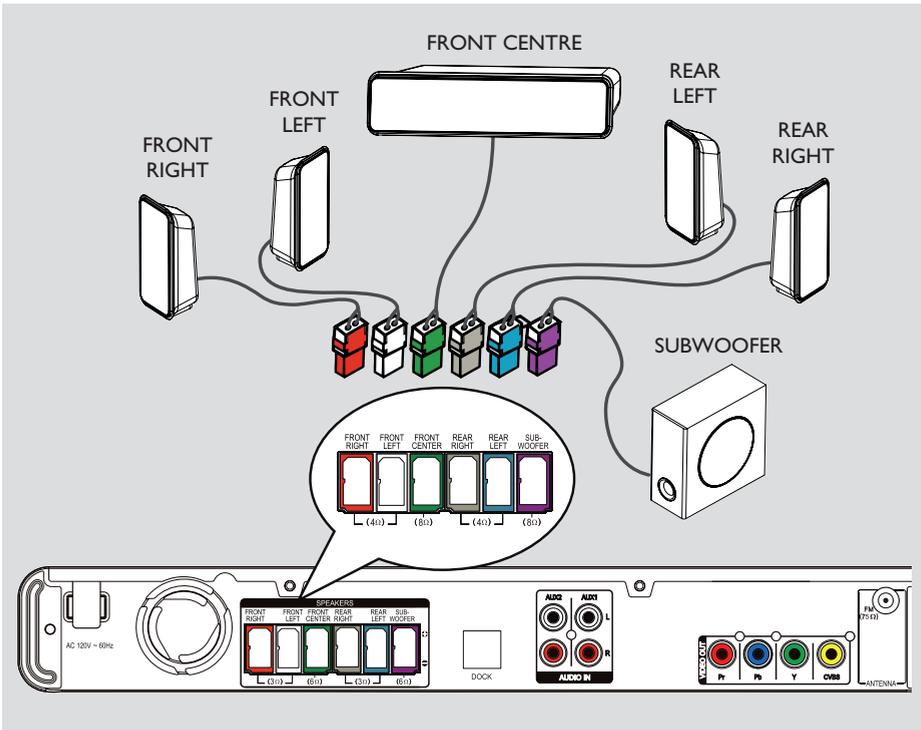
Opción 3: Uso de una toma de modulaor de RF auxiliar

(indicada como 75 ohm o RF In). Se necesita un modulaor de RF para reproducir el DVD en el televisor. Consulte a su distribuidor de dispositivos electrónicos o comuníquese con Philips para obtener más información acerca de la disponibilidad y las funciones del modulaor de radiofrecuencia.

- 1 Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar la toma **CVBS** de la unidad principal a la toma de entrada de video del modulaor de radiofrecuencia.
- 2 Utilice un cable coaxial RF (no suministrado) para conectar la toma ANTENNA OUT o TO TV del modulaor de radiofrecuencia a la toma ANTENNA IN del televisor.

- 3 Conecte la señal de servicio de antena o de televisión por cable a la toma ANTENNA IN o RF IN del modulaor de radiofrecuencia. (Es posible que la señal ya se encuentre conectada en el televisor. En ese caso, desconéctela del televisor).

Conexiones básicas (continuación)



Español

Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer

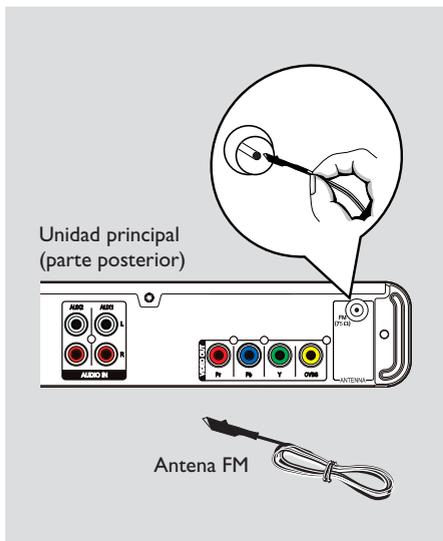
- Conecte todos los altavoces y el subwoofer a las tomas correspondientes situadas en la parte posterior de la unidad principal. Asegúrese de que los colores de las clavijas y las tomas coincidan.

Indicaciones útiles:

– Para evitar ruidos no deseados, coloque los altavoces lejos de la unidad principal, del subwoofer, del adaptador de alimentación de CA, del televisor y de otras fuentes de radiación.

Conexiones básicas (continuación)

Español



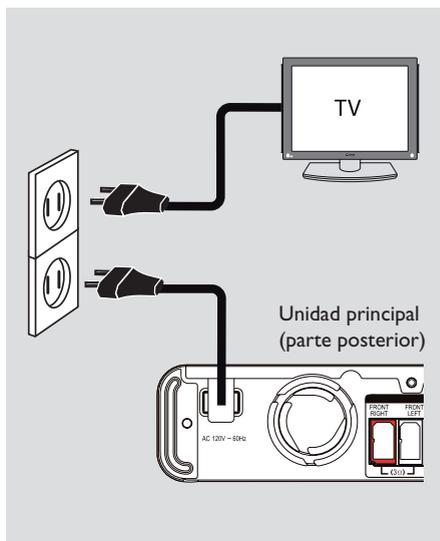
Paso 4: Conexión de las antenas FM

- 1 Conecte la antena FM (incluida) en la toma **FM 75 Ω** jack. (En algunos modelos, la antena viene conectada de fábrica.)
- 2 Extienda la antena FM y sujete los extremos a la pared.

Para obtener una mejor recepción FM estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrada).

Indicaciones útiles:

- Ajuste la posición de las antenas para una recepción óptima.
- Coloque la antena lo más lejos posible del televisor, videocassetera u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.



Paso 5: Conexión del cable de alimentación

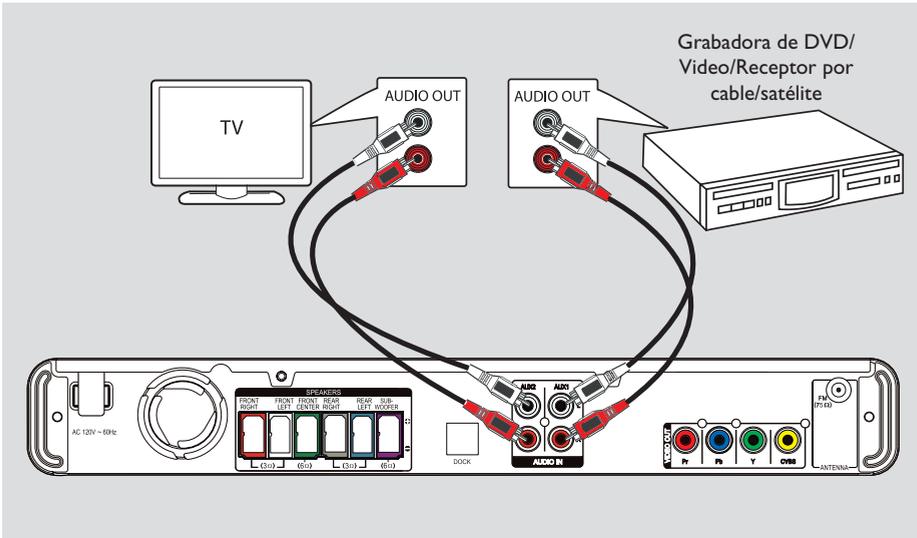
Una vez que haya realizado todas las conexiones correctamente, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de corriente.

Se encenderá el indicador LED de modo de espera de la unidad principal.

Indicaciones útiles:

- Consulte la placa ubicada en la parte posterior o inferior del producto para obtener información sobre su identificación y las clasificaciones de alimentación eléctrica.
- Antes de realizar o de cambiar alguna conexión, controle que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de corriente.

Conexión optativas



Español

Conexión de audio desde otros dispositivos

Esta unidad proporciona conexión de audio analógica. Puede conectar la salida de audio desde un dispositivo de audio o video (por ejemplo, un grabador de DVD, un video, un receptor por cable/satélite, una consola de juegos o un televisor), a la unidad principal para disfrutar de las funciones de sonido surround multicanal.

- Utilice un cable de audio (no incluido) para conectar las tomas **AUDIO IN-AUX1** o **AUDIO IN-AUX2** de la unidad principal a las tomas **AUDIO OUT** del dispositivo conectado.

Para escuchar la salida de audio desde esta conexión, presione **AUX (MP3 LINK)** varias veces hasta que aparezca 'AUX1' o 'AUX2' en el panel frontal.

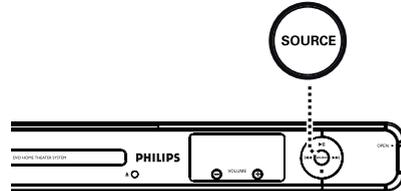
Introducción

Búsqueda del canal de visualización correcto

- 1 Presione **STANDBY-ON** para encender la unidad.
- 2 Presione **DISC** en el control remoto.
- 3 Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente.
 - Puede ir al canal más bajo del televisor y, a continuación, presionar el botón para bajar de canal que se encuentra en el control remoto del televisor hasta ver el canal de entrada de video.
 - Puede presionar el botón  varias veces en el control remoto del televisor.
 - Por lo general, este canal se encuentra entre los más bajos y los más altos, y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
 - Si utiliza un modulador RF, seleccione el canal 3 o 4 del televisor.
 - Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar la entrada correcta.

Cambio a otra fuente de reproducción

En la unidad principal

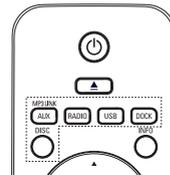


- Presione el botón **SOURCE** de la unidad principal varias veces para seleccionar:

DISC → FM → AUX1 → AUX2 →
MP3 LINK → DOCK → DISC ...

O bien

En el control remoto



- Pulse **AUX (MP3 LINK)** varias veces para escuchar la salida de audio del dispositivo externo.
 - 'AUX 1' para el dispositivo conectado a las tomas AUDIO IN-AUX 1.
 - 'AUX 2' para el dispositivo conectado a las tomas AUDIO IN-AUX 2.
 - 'MP3 LINK' para dispositivos conectados con la toma MP3 LINK.
- Presione **RADIO** para pasar a la banda FM.
- Pulse **USB** para cambiar al modo USB.
- Presione **DOCK** para pasar al modo iPod.
- Pulse **DISC** para cambiar al modo de disco.

Introducción (continuación)

Configuración de las preferencias de idioma

Las opciones de idioma varían según el país o la región, y es posible que no coincidan con las ilustraciones que aparecen en el manual del usuario.

Idioma de menú en pantalla (OSD)

El idioma de presentación en pantalla (del inglés On-Screen Display, OSD) de esta unidad será el definido por el usuario, independientemente de los cambios realizados en el idioma del disco DVD.

- 1 En el modo de disco, presione **OPTIONS** en el control remoto.
→ Aparecerá la página { **Configuración general** }.
- 2 Presione **▶**.
- 3 Presione los botones **▲▼** para seleccionar el icono  { **Idioma menús** } y, a continuación, pulse **▶**.



- 4 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar un idioma y presione **OK** para confirmar.

Idioma de audio, subtítulos y menús para la reproducción de DVD

Puede seleccionar la configuración del idioma que prefiera para la reproducción de DVD. Si el idioma seleccionado está grabado en el DVD, la unidad reproducirá automáticamente el disco en ese idioma. De lo contrario, se utilizará el idioma predeterminado del disco.

- 1 Presione **■** dos veces para detener la reproducción (si hay una en curso) y, a continuación, presione **OPTIONS**.
- 2 Presione **▼** varias veces para seleccionar el icono de { **Preferencias** } y, a continuación, presione **▶**.
- 3 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar una de las siguientes opciones y presione **▶**.



{ **Audio** }

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de DVD.

{ **Subtítulos** }

Seleccione el idioma de subtítulos deseado para la reproducción de DVD.

{ **Menú de disco** }

Seleccione el idioma preferido de menú del disco para la reproducción de DVD.

- 4 Utilice los botones **▲▼** para seleccionar un idioma y presione **OK** para confirmar.

Introducción (continuación)

Si el idioma deseado no está disponible en la lista, seleccione { Otros }.

Utilice el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir el código de idioma de cuatro dígitos 'XXXX' (consulte 'Language Code' (Código de idioma)) y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Repita los pasos 3 ~ 4 para realizar otros ajustes.

Indicaciones útiles:

- Durante la reproducción de un DVD, puede presionar los botones **AUDIO SYNC** y **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar los idiomas del audio y de los subtítulos. Sin embargo, esto no afectará a los ajustes predeterminados que haya realizado anteriormente.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos, del audio o del menú de disco sólo se puede cambiar a través del menú del disco DVD.

Configuración de la función de escaneo progresivo

(sólo para un TV con escaneo progresivo)
El escaneo progresivo presenta el doble de marcos por segundo que el escaneo entrelazado (sistema de televisión normal). Además, utiliza casi el doble de líneas para ofrecer más calidad y una mejor resolución de imagen.

Procedimientos preliminares

Asegúrese de haber conectado la unidad a un televisor con escaneo progresivo (consulte 'Opción 2: conexión a un televisor con escaneo progresivo o entrada de video por componentes').

- 1 Encienda el televisor y seleccione el canal predeterminado para esta unidad.
→ Controle que el modo de escaneo progresivo del televisor esté desactivado (o en modo entrelazado). Consulte el manual del usuario del televisor.
- 2 Encienda la unidad y presione **DISC** en el control remoto.
- 3 Presione **OPTIONS** en el control remoto.
- 4 Presione ▼ varias veces para seleccionar el icono de { **Conf. video** }  y pulse ►.



- 5 Desplácese a { **Progresiva** } > { **Activado** } en el menú y pulse **OK** para confirmar.

- 6 Lea el mensaje que aparece en el televisor, presione { **OK** } en el menú para confirmar y vuelva a presionar **OK**.

No aparecerá ninguna imagen en el televisor hasta que no active el modo de escaneo progresivo del televisor.

- 7 Active el modo de escaneo progresivo del televisor. Consulte el manual del usuario
→ Aparecerá un mensaje en el televisor.
- 8 Para confirmar la acción seleccione { **OK** } (Aceptar) en el menú y pulse **OK**.
→ La configuración ha finalizado. Ya puede comenzar a disfrutar de las imágenes de alta calidad.

Si no aparece ninguna imagen

- 1 Presione ▲ en el control remoto.
- 2 Presione ◀ en el control remoto.
- 3 Presione **AUDIO SYNC** en el control remoto.

Indicaciones útiles:

– Si aparece una pantalla en blanco/ distorsionada, espere 15 segundos para que se realice la autorecuperación.
– Algunos televisores con escaneo progresivo no son totalmente compatibles con esta unidad y, por lo tanto, se genera una imagen anormal cuando se reproduce un disco DVD VIDEO en el modo de escaneo progresivo. En ese caso, desactive la función de escaneo progresivo en la unidad y el televisor.

Introducción (continuación)

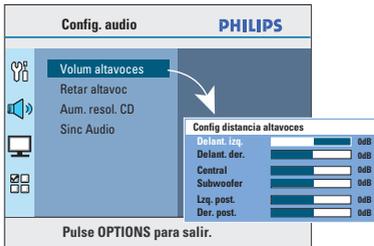
Ajuste de los canales de los altavoces

Puede ajustar los tiempos de demora (sólo centro y surround) y el nivel de volumen de cada altavoz. Estos ajustes le permiten optimizar el sonido según el entorno y la configuración.

Procedimientos preliminares

Para detener la reproducción del disco, presione el botón **■** dos veces o retire el disco de la bandeja. De lo contrario, no podrá acceder a la configuración.

- 1 En el modo de disco, presione **OPTIONS** en el control remoto.
- 2 Presione **▼** varias veces para seleccionar el icono de { **Config. audio** } , y pulse **▶**.
- 3 Seleccione { **Volum altavoces** } y pulse **▶**.



- 4 Utilice los botones **◀▶** para definir el nivel de volumen para cada altavoz (-6 dB ~ +6 dB) y presione **OK** para confirmar.

- 5 Utilice los botones **▲▼** para resaltar { **Retar altavoc** } y presione **▶**.



- 6 Utilice los botones **◀▶** para seleccionar los tiempos de retardo (0 ms ~ 15 ms) para los altavoces central y posterior que mejor se adapten a sus necesidades de sonido envolvente.
- 7 Pulse **OK** para confirmar.

Indicaciones útiles:

- El tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de distancia de 30 cm.
- Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.
- Se generará automáticamente el tono de prueba que servirá como pauta para ajustar el nivel de sonido de cada altavoz.

Funcionamiento de discos

Discos reproducibles



El sistema Home Theater con DVD reproduce los siguientes discos:

- Discos versátiles digitales (DVD)
- CDs de video (VCD)
- CDs súper video (SVCD)
- DVD grabable (DVD±R) y regrabable (DVD±RW) finalizados
- Discos compactos de audio (CD)
- Discos de MP3/Windows Media™ Audio, archivos de imágenes (Kodak, JPEG) en CD-R(W)
 - Formato ISO 9660/UDF
 - Compatibilidad con resolución JPEG de hasta 3072 x 2048
 - Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Velocidades en bits compatibles: 32 ~ 256 (kbps), velocidades en bits variables (promedio 128 kbps)
- Archivos DivX® en CD-R(W)/DVD±R(W):
 - DivX® 3/4/5/6 y DivX® Ultra

Códigos regionales para discos DVD

Los discos y reproductores de DVD están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que sea para la misma región que la unidad. El código regional de esta unidad se indica en el panel posterior o inferior.

Notas:

- Si el icono de prohibición (Ø o X) aparece en el televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en ese momento.
- No introduzca ningún objeto que no sea un disco en la bandeja de discos. De lo contrario, la unidad puede funcionar de forma defectuosa.

Reproducción de discos

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'DISC' en el panel de visualización (o pulse **DISC** en el control remoto).
- 2 Encienda el televisor en el canal de visualización correspondiente a la unidad.
→ Aparecerá la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.
- 3 Presione ▲ para abrir la bandeja de discos.
- 4 Cargue un disco y pulse ▲ para cerrar la bandeja de discos.
→ Asegúrese de que la etiqueta del disco esté hacia arriba. En discos de dos lados, cargue el disco con la cara que desea reproducir hacia arriba.
- 5 La reproducción se iniciará automáticamente.
→ Consulte las siguientes páginas para conocer más opciones y funciones de reproducción.

Indicaciones útiles:

- Si tiene problemas para reproducir un disco, extráigalo y pruebe con otro. En esta unidad no pueden reproducirse discos sin el formato adecuado.
- Algunos discos no pueden reproducirse en este equipo debido a su configuración y características o a las condiciones de grabación y al software de creación utilizados.

Funcionamiento de discos (continuación)

Controles básicos de reproducción

Pausa de la reproducción

- Durante la reproducción, presione ►||.
→ En el modo de pausa, puede pulsar ► para avanzar una imagen por cada pulsación.
→ Para reanudar la reproducción, presione ►|| de nuevo.

Selección de otra pista o capítulo

- Pulse ◀ / ▶ o utilice el **teclado numérico 0-9** para seleccionar un número de pista o capítulo.
→ Si el modo de repetición de pista está activado, pulse ◀ nuevamente para repetir la misma pista o capítulo.

Búsqueda hacia adelante o hacia atrás

- Pulse ◀◀ / ▶▶ en el control remoto.
→ Durante la búsqueda, presione ◀◀ / ▶▶ varias veces para cambiar la velocidad de búsqueda.
→ Para reanudar la reproducción normal, pulse ►||.

Detención de la reproducción

- Presione ■.

Indicaciones útiles:

- Si durante la carga de un disco aparece el mensaje 'Para reproducir desde el comienzo, presione ◀', puede pulsar ◀ para iniciar la reproducción desde el comienzo.
- Esta función permite ahorrar energía porque la unidad pasa automáticamente al modo de espera si no se pulsa ningún botón después de transcurridos 15 minutos desde el fin de la reproducción del disco.
- Si la reproducción del disco se detiene durante más de 5 minutos, el protector de pantalla se iniciará automáticamente.

Selección de funciones de repetición o reproducción aleatoria

La disponibilidad de las opciones de repetición de la reproducción y del modo de reproducción aleatoria depende del tipo de disco.

- Durante la reproducción de un disco, pulse **REPEAT (PROGRAM)** en el control remoto varias veces para elegir el modo reproducción aleatoria/repetición.

DVD

- RPT ONE (repetir capítulo)
- RPT TT (repetir título)
- SHUFFLE (reproducción aleatoria)
- RPT SHF (repetir reproducción aleatoria)
- RPT OFF (salir del modo de repetición)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (repetir pista)
- RPT ALL (repetir disco)
- SHUFFLE (reproducción aleatoria)
- RPT SHF (repetir reproducción aleatoria)
- RPT OFF (salir del modo de repetición)

MP3/Windows Media™ Audio/ DivX®

- RPT ONE (repetir pista)
- RPT ALL/FLD (repetir carpeta)
- SHUFFLE (reproducción aleatoria)
- RPT OFF (salir del modo de repetición)

Indicaciones útiles:

- No es posible repetir la reproducción en discos VCD ni SVCD si el modo PBC está activado.

Funcionamiento de discos (continuación)

Zoom

Esta función le permite acercar y hacer un paneo de la imagen que aparece en el televisor.

- 1 Durante la reproducción, presione **ZOOM** varias veces para seleccionar los distintos tipos de zoom.
→ La reproducción continuará.
- 2 Utilice los botones ◀▶▶▶ para desplazarse por la imagen ampliada.
- 3 Presione **ZOOM** varias veces para volver al tamaño original.

Cambio del idioma de subtítulos

Esta operación funciona sólo en DVDs con múltiples idiomas de subtítulos. Puede cambiar al idioma que desee mientras se reproduce un DVD.

- Presione **SUBTITLE** varias veces para seleccionar los distintos idiomas de subtítulos.

Cambio de ángulos de cámara

Que contienen secuencias grabadas desde distintos ángulos de la cámara. Esto le permite ver la imagen desde diferentes ángulos.

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
→ Aparecerá el menú con la información de reproducción.
- 2 Presione ▼ para remarcar la opción 'Áng.' (Ángulo) en el menú.
- 3 Si existen otras opciones de ángulo de la cámara, pulse ▶ y utilice el **teclado numérico 0-9** para seleccionarlas.

Cambio del idioma de la pista de audio

Esta operación sólo funciona en discos DVD con varios idiomas de audio o discos VCD/SVCD con varios canales de audio.

Para DVD

- Pulse **AUDIO SYNC** varias veces para seleccionar los idiomas de audio disponibles.

Para VCD y SVCD

- Pulse **AUDIO SYNC** varias veces para seleccionar los canales de audio disponibles en el disco (ESTÉREO, IZQUIERDA MONO, DERECHA MONO o MEZCLA MONO).

Ajuste del tiempo de retardo para la reproducción de audio

Esta opción permite ajustar el tiempo de retardo del audio si la reproducción de video es inferior a las transferencias de salida de audio, con lo que se consigue la sincronización de labios. La única forma de corregir la asincronía labial causada por el retardo de video es retrasar el audio hasta igualarlos.

- 1 Mantenga presionado **AUDIO SYNC** hasta que 'Sinc Audio' aparezca en la pantalla.
- 2 Dispondrá de cinco segundos en los que podrá utilizar el botón **VOL + / -** para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio (0 ~ 200 ms).
→ Si el control de volumen no se utiliza en cinco segundos, reanudará su función de control de volumen normal.

Indicaciones útiles:

– Seleccione los ajustes predeterminados preferidos de **AUDIO SYNC** en el menú de configuración. Consulte 'Opciones del menú de configuración - { Config. audio > Sinc Audio }' para obtener más información.

Funcionamiento de discos (continuación)

Control de reproducción

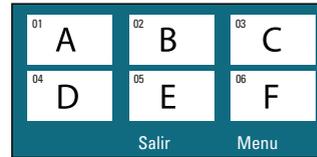
El control de reproducción (PBC) permite reproducir discos VCD/SVCD de forma interactiva, de acuerdo con el menú que aparece en la pantalla. La función PBC de esta unidad está activada de forma predeterminada.

Para VCD con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0) y SVCD

- Durante la reproducción (sólo en el modo PBC activado), pulse **MENU (BACK)** para volver al menú PBC.

Indicaciones útiles:

– Seleccione los ajustes predeterminados preferidos de PBC en el menú de configuración. Para más información consulte 'Opciones del menú de configuración - { Preferencias > PBC }.'

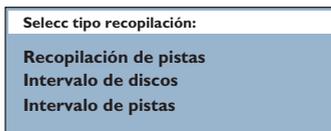


- Para acceder a la página anterior o siguiente, pulse ◀ / ▶.
- Para volver al menú principal, seleccione { **Menú** } en la pantalla y pulse **OK**.
- Pulse **OK** en la imagen en miniatura seleccionada para comenzar la reproducción desde ese punto.
- ③ Para salir del menú de vista previa, seleccione { **Salir** } en la pantalla y pulse **OK**.

Función de vista previa

Esta función permite mostrar la vista previa del contenido de un disco VCD/SVCD.

- 1 Pulse **DISC**.



- 2 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una de las siguientes opciones y pulse **OK**.

{ Recopilación de pistas }

Permite ver seis pistas diferentes a la vez en una pantalla. Permite consultar rápidamente todas las pistas del disco.

{ Intervalo de discos }

Permite ver el disco entero en seis imágenes en miniatura. Divide un disco en seis partes en intervalos regulares y las muestra en una pantalla.

{ Intervalo de pistas }

Permite ver el contenido de una sola pista en seis imágenes en miniatura. Divide una sola pista en seis partes en intervalos regulares y las muestra en una pantalla.

Esta opción sólo está disponible durante el modo de reproducción.

Funcionamiento de discos (continuación)

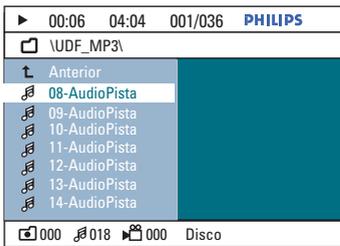
Reproducción de discos MP3/WMA

La unidad puede reproducir la mayoría de los archivos MP3 y Windows Media™ Audio que se hayan grabado en un CD comercial o en un disco grabable.

Procedimientos preliminares

Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente. Para obtener más información, consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto'.

- 1 Introduzca un disco MP3/WMA.
→ La lectura del disco puede exceder los 30 segundos debido a la complejidad de la configuración de los directorios o los archivos.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.



- 2 Si el menú principal del disco contiene varias carpetas, utilice los botones ▲▼ para seleccionar la carpeta deseada y presione **OK** para abrirla.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo y presione **OK** para iniciar la reproducción.
→ La reproducción comenzará en el archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Durante la reproducción:

- Presione **◀ / ▶** para reproducir otro archivo de la carpeta actual.
- Presione **◀◀ / ▶▶** para buscar rápidamente una pista hacia delante o hacia atrás.
- Para seleccionar otra carpeta del disco actual, pulse **▲** varias veces para resaltar la carpeta 'Anterior' y pulse **OK** para volver al menú raíz.
- 4 Para detener la reproducción, presione **■**.

Indicaciones útiles:

- Puede visualizar o pasar por alto carpetas mientras carga un disco MP3 / JPEG. Presione **OPTIONS**. A continuación, desplácese a { Preferencias > Nav MP3/JPEG }.
- En el caso de un CD multisesión, únicamente se reproducirá la primera sesión.
- Es normal detectar 'omisiones' esporádicas cuando se escuchan discos MP3 o WMA ocasionadas por la poca claridad del contenido digital durante la descarga de Internet.
- Si el nombre de la pista MP3 o WMA (ID3) o del álbum contiene caracteres especiales, es posible que no puedan visualizarse correctamente en la pantalla dado que la unidad no los admite.

Funcionamiento de discos (continuación)

Reproducción de archivos con imágenes JPEG (diapositivas)

Procedimientos preliminares

Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de video correspondiente. Para obtener más información, consulte la sección 'Búsqueda del canal de visualización correcto'.

- Introduzca un CD con imágenes JPEG (o un CD Kodak Picture.)
 - Si utiliza discos Kodak, la presentación de diapositivas comenzará automáticamente.
 - Si utiliza discos JPEG, el menú de imágenes aparecerá en el televisor. Presione **▶II** para iniciar la reproducción de diapositivas.

Indicaciones útiles:

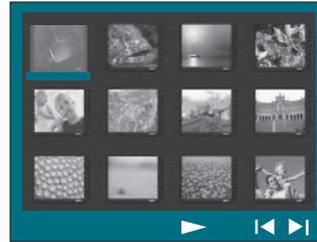
– La visualización del contenido del CD puede requerir más tiempo, de acuerdo con la cantidad de música o imágenes que haya en el disco.

Formatos de archivo admitidos:

- La extensión de archivo debe ser '*.JPG' y no '*.JPEG'.
- Esta unidad sólo puede mostrar imágenes de cámaras digitales con formato JPEG-EXIF, habitual en este tipo de cámaras. No pueden mostrarse archivos JPEG con movimiento, JPEG progresivos, imágenes en formatos que no sean JPEG ni clips de sonido asociados con imágenes.

Función de vista previa

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO**.
 - Aparecerán 12 imágenes en miniatura en el televisor.



- 2 Pulse **◀ / ▶** para mostrar las imágenes de la página anterior o siguiente.
- 3 Utilice los botones **◀▶▲▼** para seleccionar una de las imágenes y presione **OK** para iniciar la reproducción.
- 4 Pulse **MENU (BACK)** para volver al menú del CD de imágenes.

Zoom

- 1 Durante la reproducción, presione **ZOOM** varias veces para seleccionar los distintos tipos de zoom.
- 2 Utilice los botones **◀▶▲▼** para desplazarse por la imagen ampliada.

Omitir/girar imagen

- Durante la reproducción, utilice los botones **◀▶▲▼** para omitir o girar la imagen que aparece en el televisor.

Acción	Control remoto
Pasar a la imagen anterior.	◀
Pasar a la imagen siguiente.	▶
Girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj.	▲
Girar la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj.	▼

Español

Funcionamiento de discos (continuación)

Reproducción simultánea de música y archivos de fotografías

Puede crear una secuencia de diapositivas con música si el disco contiene archivos de música MP3 o WMA y archivos de imágenes JPEG.

- 1 Cargue un disco que contenga música en MP3/WMA y archivos de imagen JPEG.
- 2 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un archivo MP3/WMA del menú del disco y presione **OK** para iniciar la reproducción.
- 3 Durante la reproducción de MP3/WMA, utilice los botones ◀▶▲▼ para seleccionar un archivo JPEG del menú del disco y presione **OK**.
→ La secuencia de diapositivas comienza y continúa hasta final de la carpeta de fotografías o álbum.
- Para regresar al menú, pulse **MENU (BACK)**.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, presione ■ dos veces.

Reproducción de un disco DivX®

Sólo se pueden reproducir los videos DivX alquilados o comprados con el código de registro de la unidad. (Para obtener más información, consulte la sección 'Opciones del menú de configuración - { Config. gral. > Cód VAS DivX(R)}').

- 1 Introduzca un disco DivX.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse hasta el archivo que desea reproducir.
- 3 Presione **OK** para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción:

- Si el disco DivX tiene subtítulos en varios idiomas, puede presionar **SUBTITLE** en el control remoto para cambiar el idioma de los subtítulos.
- Si el título de DivX tiene diferentes pistas de audio, puede pulsar **AUDIO SYNC** en el control remoto para cambiar la transmisión de audio.
- Utilice los botones ◀◀ / ▶▶ del control remoto para avanzar o retroceder rápidamente.
- Pulse **INFO** varias veces hasta que aparezca el menú de búsqueda de tiempo e indique cuándo debe comenzar la reproducción.
→ El inicio de la reproducción se postergará hasta la hora ingresada.

Indicaciones útiles:

- Si bien no se muestran en el menú de navegación correspondiente, la grabadora admite archivos de subtítulos con las siguientes extensiones: .srt, .smi, .sub, .ssa y .ass.
- El nombre del archivo de subtítulos debe coincidir con el nombre del archivo de la película.
- En los subtítulos, únicamente se visualizará un promedio de 45 caracteres.

Reproducción - iPod

Reproducción de música desde un dispositivo iPod compatible

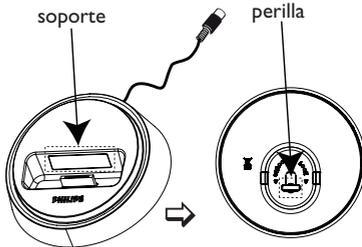
Esta unidad puede reproducir música desde iPod de Apple con la estación base. Podrá disfrutar de una salida de sonido superior a través del sistema de altavoces.

La estación base es compatible con los siguientes modelos de iPod:

iPod 4ta generación	iPod Nano 3ra generación
iPod 5ta generación	Mini iPod
iPod Nano 1ra generación	iPod Touch
iPod Nano 2da generación	iPod Classic

Preparación de la estación base

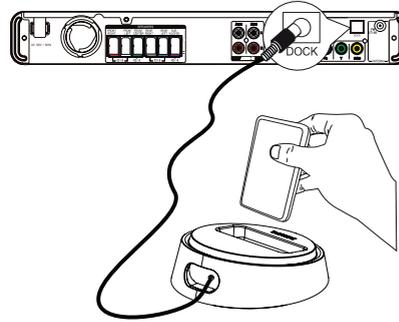
La estación base incluida tiene un soporte regulable para distintos tamaños de iPod.



Si no puede colocar el iPod en la estación base, ajuste el soporte tal como se explica a continuación:

- 1 Gire la perilla que se encuentra en la parte inferior de la estación base hacia la izquierda para soltar el soporte.
- 2 Ajuste el soporte hasta que el iPod encaje correctamente.
- 3 Gire la perilla hacia la derecha para ajustarla.

Reproducción desde iPod



- 1 Conecte la estación base con la toma **DOCK** de la unidad.
 - 2 Coloque su iPod en la estación base y enciéndalo.
 - 3 Presione **DOCK** en el control remoto.
 - 4 Comience la reproducción en el iPod.
→ La música se escuchará a través de los altavoces.
- Durante la reproducción, puede utilizar el control remoto para controlar la música:

Acción	Control remoto
Presione para visualizar el menú.	MENU (BACK)
Presione para reproducir/hacer pausa.	▶▶
Presione para ir a la pista anterior/siguiente.	◀ / ▶
Mantenga presionado para realizar una búsqueda hacia delante/ atrás.	◀◀ / ▶▶

Indicaciones útiles:

– Cada vez que la unidad esté encendida y la estación base esté conectada, la batería del iPod se cargará automáticamente.

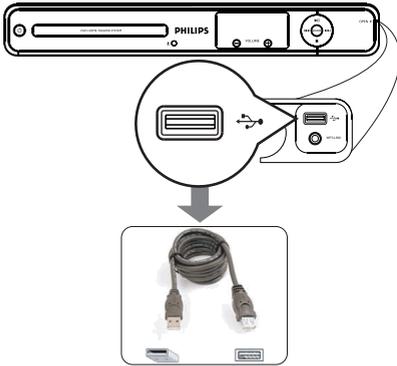
Español

Reproducción - Dispositivo USB

Reproducción desde un dispositivo USB

Puede reproducir o ver archivos de datos (JPEG, MP3, Windows Media™ Audio o DivX®) de la unidad flash USB o del lector de tarjetas de memoria USB. Sin embargo, no se pueden modificar ni copiar los datos de los archivos.

Español



- 1 Conecte la unidad flash USB o el lector de tarjetas de memoria USB directamente a la toma (USB) de la unidad.
- 2 Aparecerá un mensaje en el televisor durante 5 (cinco) segundos cuando se detecte el dispositivo.



- 3 Pulse **USB** en el control remoto para acceder a los datos de la unidad.
 - Si utiliza varias unidades en un solo lector de tarjetas, podrá acceder únicamente a una de las tarjetas conectadas.
 - Los números de dispositivo pueden variar según los diferentes lectores de tarjeta.

- 4 Seleccione el archivo que desea reproducir y pulse **▶||**.
- Para obtener más información sobre la reproducción, consulte “Reproducción de un disco DivX”, “Reproducción de un archivo de imágenes JPEG (secuencia de diapositivas)” o “Reproducción de un disco MP3/WMA”.
- 5 Antes de extraer el dispositivo USB, pulse **■** para detener la reproducción o pulse **DISC** para pasar al modo de disco.

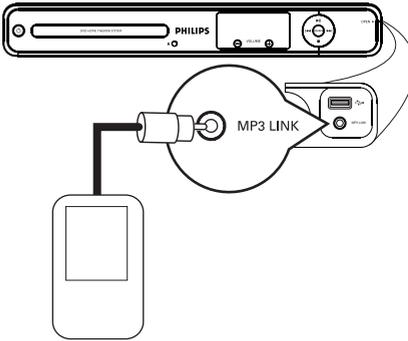
Indicaciones útiles:

- La toma USB no admite la conexión de otros dispositivos USB, excepto un lector de tarjetas de memoria USB o una unidad flash USB.
- Si el dispositivo USB no puede conectarse en la entrada correspondiente, será necesario utilizar un cable de extensión USB (no incluido).
- La unidad admite un máximo de 300 carpetas y 648 archivos.
- Sólo puede ver y reproducir el contenido de un dispositivo USB.
- El contenido protegido contra copias no se puede reproducir.

Reproducción - Otro reproductor de audio

Reproducción desde otro reproductor de audio portátil

Puede conectar su reproductor de audio portátil con la unidad para disfrutar de la mejor experiencia de audio a través del sistema de altavoces. Sin embargo, sólo es posible controlar la reproducción en el reproductor de audio portátil.



- 1 Utilice un cable de audio estéreo de 3,5 mm (no incluido) para conectar la toma **MP3 LINK** de esta unidad con la toma de salida de los audífonos del reproductor de audio portátil.
- 2 Presione **AUX (MP3 LINK)** varias veces en el control remoto hasta que aparezca 'MP3 LINK'.
- 3 Inicie la reproducción en el reproductor de audio portátil.
→ La música se escuchará a través de los altavoces.
- 4 Para detener la reproducción, pulse el botón de detención del reproductor de audio portátil.

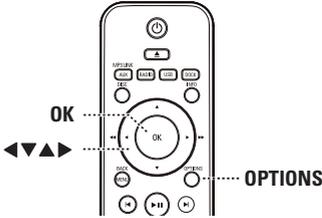
Indicaciones útiles:

– Antes de conectar la unidad en otra entrada (como por ejemplo en las entradas **DISC** o **USB**), detenga la reproducción de su reproductor de audio portátil.

Opciones del menú de configuración

Acceso al menú de configuración

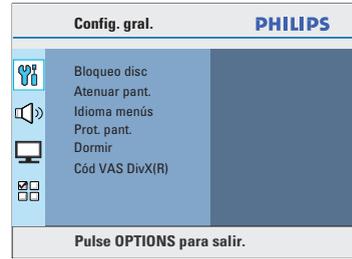
Puede modificar la configuración de esta unidad para adaptarla a sus necesidades.



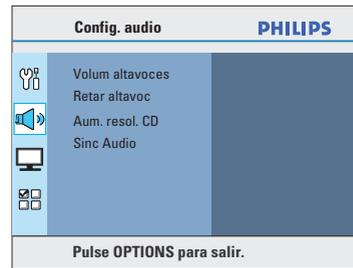
- 1 En el modo de disco, presione **OPTIONS** en el control remoto.
→ Aparecerá el menú de configuración.
- 2 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una de las opciones del menú de configuración y, a continuación, pulse ►.

	Config. gral.
	Config. audio
	Conf. video
	Preferencias

- 3 Si no puede acceder a la página { **Preferencias** }, presione **OPTIONS** para salir del menú. A continuación, pulse ■ dos veces antes de pulsar **OPTIONS** nuevamente.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una opción y pulse ►.
- 4 Seleccione el valor de configuración que desea modificar y presione **OK** para confirmarlo y volver al elemento seleccionado con anterioridad.
→ Las páginas que figuran a continuación ofrecen instrucciones y explicaciones acerca de las distintas opciones disponibles.
→ Si una opción del menú está atenuada, significa que no está disponible o no puede modificarse en el estado actual.
- 5 Para salir del menú, presione **OPTIONS**.



Consulte 'Configuración general' en este capítulo



Consulte 'Configuración de audio' en este capítulo



Consulte 'Configuración de video' en este capítulo



Consulte 'Preferencias' en este capítulo

Opciones del menú de configuración (continuación)

Configuración general (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Bloqueo disco

No todos los discos están clasificados o codificados por el fabricante. Puede impedir la reproducción de determinados discos con la función de bloqueo de disco. Se pueden bloquear hasta 40 discos.

- { **Bloquear** } – Para bloquear la reproducción del disco actual. Para acceder posteriormente a un disco bloqueado se requerirá una contraseña de seis dígitos. La contraseña predeterminada es "136900" (consulte { Preferencias > Contraseña } para obtener más información).
- { **Desbloquear** } – Se pueden reproducir todos los discos.

Atenuar pant.

Seleccione el brillo del panel de visualización de la unidad.

- { **100%** } – Brillo máximo.
- { **70%** } – Brillo medio.
- { **40%** } – Atenuación máxima de la pantalla. Esta opción desactiva todos los LED e iconos del panel de visualización frontal de esta unidad.

Idioma menús

Seleccione el idioma del menú para la visualización en pantalla de esta unidad.

Prot. pant.

El protector de pantalla previene daños en la pantalla del televisor, pues evita la exposición a una imagen estática durante un periodo prolongado.

- { **Activado** } – Pasa al modo de protector de pantalla del televisor cuando se detiene o se realiza una pausa en la reproducción durante más de 5 minutos.
- { **Desactivado** } – Desactiva la función de protector de pantalla.

Dormir

El temporizador de desconexión automática permite a la unidad cambiar automáticamente al modo de espera una vez transcurrido el tiempo preestablecido.

- { **15/30/45/60 mins** } – Seleccione los minutos preestablecidos para cambiar la unidad al modo de espera automáticamente.
- { **Desactivado** } – Desactiva la función del modo de desconexión automática.

Cód VAS DivX(R)

Philips le proporciona el código de registro de video por pedido VOD DivX® que le permite alquilar y comprar videos mediante la página www.divx.com/vod. Los videos descargados de DivX® VOD sólo podrán reproducirse en esta unidad

Presione ► para ver el código de registro y **OK** para salir.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Configuración de audio (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Volum altavoces

Acceso al menú de configuración del nivel de volumen de los altavoces. Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el nivel de volumen de cada altavoz conectado entre -6 dB y +6 dB. Consulte 'Introducción - Ajuste de los canales de los altavoces'.

Retar altavoc

Acceso al menú de configuración de la distancia de los altavoces. Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el tiempo de retardo de los altavoces central y posteriores con respecto a la posición y distancia de audición. Consulte 'Introducción - Ajuste de los canales de los altavoces'.

Nota: El incremento o disminución del tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de 30,48 cm de distancia. Utilice un ajuste de tiempo más largo cuando los altavoces posteriores estén más cerca del usuario que el altavoz frontal.

Aum. resol. CD

Esta función le permite convertir un CD de audio a una velocidad de muestreo superior para obtener mejor calidad de sonido, mediante un procesamiento sofisticado de la señal digital.

- { **Desactivado** } – Desconecta el muestreo ascendente de CD.
- { **88.2 kHz (X2)** } – Duplica la velocidad de muestreo de los CD respecto de la velocidad original.

Notas:

- Esta función no estará disponible si pasa al modo multicanal.
- Si presiona **SURROUND** en el control remoto, la función de sobremuestreo de CD se desactivará.

Sinc Audio

Esta opción permite ajustar el tiempo de retardo del audio si la reproducción de video es inferior a la transferencia de salida de audio. Utilice los botones ◀ ▶ para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio entre 0~200 ms.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Configuración de video (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Tipo TV

Seleccione el sistema de color que corresponda al televisor conectado. Esta función permite la reproducción de un tipo de disco diferente (disco PAL o NTSC) en la unidad.

- { NTSC } – Para televisores con sistema NTSC.
- { Multi } – Para televisores compatibles con PAL y NTSC.

Pantalla TV

El formato de imagen puede ajustarse para que se adapte a su TV.

- { 4:3 AM panorámico } – Para una imagen de altura completa con los lados recortados. 
- { 04:3 AM buzón } – Para una pantalla 'panorámica' con bandas negras en la parte superior e inferior. 
- { 16:9 Wide Screen } – Para un TV de pantalla panorámica (proporción del marco 16:9). 

Progresiva

Antes de activar la función de escaneo progresivo, debe verificar que el televisor acepte señales progresivas (se requiere un televisor con escaneo progresivo) y que la unidad esté conectada al televisor mediante una conexión Y Pb Pr. Para obtener más información, consulte la sección 'Introducción - Configuración de la función de escaneo progresivo'.

- { Desactivado } – Desactiva el modo de escaneo progresivo.
- { Activado } – Activa el modo de escaneo progresivo. Lea las instrucciones en el televisor y presione **OK** en el control remoto para confirmar.

Ajuste color

Esta unidad proporciona tres conjuntos predefinidos de ajustes de color de imagen y una configuración personal que puede ser definida por el usuario.

- { Estándar } – Configuración de color original.
- { Brillo } – Configuración de color nítido.
- { Suave } – Ajuste de color cálido.
- { Personal } – Seleccione esta opción para personalizar la configuración de color de las imágenes. Utilice los botones ◀ ▶ para establecer el ajuste que mejor se adapte a sus preferencias personales y pulse **OK** para confirmar. Para establecer una configuración promedio, seleccione { 0 }.



Opciones del menú de configuración (continuación)

Configuración de video (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Transcripción

Esta función sólo está disponible si el disco contiene datos de señal de video especiales. Si el televisor admite esta función mostrará los efectos de sonido en la pantalla, como por ejemplo, un teléfono que suena o pasos.

- { **Activado** } – Permite activar la función closed caption.
- { **Desactivado** } – Permite desactivar la función closed caption.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Preferencias (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Audio	Seleccione el idioma de audio preferido para DVDs con varias pistas de sonido.
Subtítulos	Seleccione el idioma de subtítulos deseado para la reproducción de DVD.
Menú de disco	Seleccione el idioma preferido de menú del disco para la reproducción de DVD. Nota: Si el idioma seleccionado del menú de audio/ subtítulos/ disco no está disponible en el DVD, se utilizará el idioma predeterminado del disco.
Padres	<p>Con esta función puede impedir la visualización de discos que superen los límites establecidos. Sólo funciona con DVDs cuyo nivel de control para padres esté asignado a todo el disco o a determinadas escenas.</p> <ol style="list-style-type: none">1) Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un nivel de clasificación del 1 al 8 y presione OK.2) Utilice el teclado numérico 0-9 del control remoto para introducir la contraseña de seis dígitos. <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none">– La clasificación depende de cada país ('1' es considerado el más inofensivo y '8' el más ofensivo). Para desactivar el control para padres y poder reproducir todos los discos, seleccione '8'.– Algunos DVD no están codificados, pero es posible que la clasificación de la película esté impresa en la portada del disco. La función de nivel de clasificación no impide la reproducción de estos discos. Los discos VCD, SVCD y CD no poseen ninguna indicación de nivel, de modo que el control infantil no tiene efecto en estos discos.– Los DVDs clasificados con un nivel superior al seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca la misma contraseña de seis dígitos.
PBC	<p>La función de control de reproducción sólo se aplica a discos VCD y SVCD, y permite la reproducción interactiva de CD de vídeo (2.0) mediante el menú que aparece en pantalla.</p> <p>{ Activado }</p> <ul style="list-style-type: none">– El menú de índice (si se encuentra disponible) aparecerá en el televisor cuando introduzca un disco VCD o SVCD. <p>{ Desactivado }</p> <ul style="list-style-type: none">– El disco VCD o SVCD omite el menú de índice y se reproduce directamente desde el inicio.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Preferencias (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Nav Mp3/JPEG

El navegador de MP3/ JPEG sólo se puede configurar si el disco está grabado con un menú. Esta función le permite seleccionar diferentes menús de pantalla para una fácil navegación.

- { **Sin menú** } – El disco VCD o SVCD omite el menú de índice y se reproduce directamente desde el inicio.
- { **Con menú** } – Muestra el menú de carpetas del disco MP3 o de imágenes

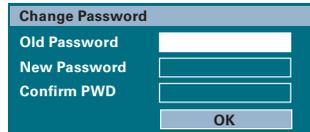
Nota: Esta unidad sólo puede mostrar 648 archivos en el directorio.

Contraseña

La contraseña se utiliza para las opciones de bloqueo de disco y control infantil. La contraseña predeterminada es '136900'.

Para cambiarla:

- 1) Presione **OK** para acceder al menú y cambiar la contraseña.



A screenshot of a 'Change Password' dialog box. It has a title bar 'Change Password' and three input fields: 'Old Password', 'New Password', and 'Confirm PWD'. Below the fields is an 'OK' button.

- 2) Utilice el **teclado numérico del 0 al 9** en el control remoto para ingresar su contraseña de 6 dígitos en { Contrsñ ant. }.

Nota: Si realiza esta operación por primera vez o si olvida la contraseña existente, introduzca "136900".

- 3) Ingrese la nueva contraseña de 6 dígitos en { Nueva contrsñ }.
- 4) Vuelva a introducir la nueva contraseña de seis dígitos en el campo { Confirmar }.
- 5) Presione **OK** para confirmar y salir del menú.

Subtítulo DivX

Selecciona el tipo de fuente que admiten los subtítulos DivX® grabados.

- { **Estándar** } – Muestra una lista estándar de tipos de letras disponibles para los subtítulos.
- { **Centroeur.** } – Muestra los tipos de letras centroeuropeos.
- { **Cirílico** } – Muestra los tipos de letras cirílicos.
- { **Griego** } – Muestra los subtítulos en letras griegas.

Opciones del menú de configuración (continuación)

Preferencias (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Predetermin.

Esta función le permite restablecer todas las opciones del menú de configuración y los parámetros de configuración personales al valor predeterminado, excepto la contraseña de bloqueo de disco y control infantil.

Presione **OK** para confirmar la configuración predeterminada.

Info de versión

Le muestra información sobre la versión actual del software que está instalado en la unidad. Es posible que necesite esta información para futuras actualizaciones en línea del firmware.

Presione **OK** para ver la versión del software de la unidad.

Español

Funciones de la radio

Procedimientos preliminares

Compruebe que la antena FM esté conectada a la unidad principal (en algunos modelos, la antena ya viene conectada de fábrica). Extienda la antena FM y sujete los extremos a la pared.

Indicaciones útiles:

- Para obtener una recepción FM estéreo de mayor calidad, conecte una antena FM externa (no incluida).
- Coloque la antena lo más lejos posible del televisor, videocassetera u otra fuente de radiación para evitar cualquier tipo de interferencia.

Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca 'FM' en el panel de visualización (o pulse **RADIO** en el control remoto).
- 2 Pulse ◀ / ▶ en el control remoto para iniciar la sintonización.
→ La indicación de frecuencia comienza a cambiar hasta que se encuentra una emisora de radio con la potencia de señal suficiente.
- 3 Si es necesario, repita el paso 2 hasta que encuentre la emisora de radio deseada.
- 4 Para sintonizar con precisión una emisora de recepción débil, pulse ▲ / ▼ brevemente varias veces hasta obtener una recepción de sonido óptima.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 40 presintonías FM en la memoria. Existen tres diferentes maneras de programar las estaciones de radio:

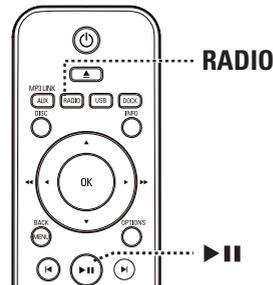
- Instalación automática (sólo para la primera instalación)
- Presintonización automática
- Presintonización manual

Indicaciones útiles:

- La unidad saldrá del modo de presintonización si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos.
- Si no se detecta ninguna señal estéreo o se detectan menos de 5 (cinco) emisoras durante la instalación de la radio, aparecerá el mensaje 'CHECK ANTENNA' (Comprobar antena).

Instalación automática

Cuando acceda por primera vez al modo de 'RADIO', se le indicará que instale las emisoras de radio. Con esta función puede instalar todas las emisoras de radio disponibles automáticamente con sólo pulsar un botón.

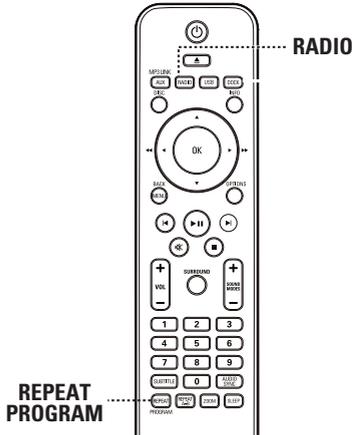


- 1 Presione **RADIO**.
→ Aparecerá el mensaje 'AUTO INSTALL ... PRESS PLAY' (Instalación automática, pulse el botón PLAY).
- 2 Presione **▶||**.
→ Todas las emisoras de radio disponibles que emitan con una señal fuerte quedarán almacenadas automáticamente.
→ Cuando termine, se reproducirá la primera emisora de radio sintonizada.

Funciones de la radio (continuación)

Uso de la presintonización automática

Utilice la presintonización automática para almacenar o volver a instalar todas las emisoras de radio presintonizadas.



- 1 Pulse **RADIO** para seleccionar la banda 'FM'.
- 2 Mantenga pulsado **REPEAT (PROGRAM)** hasta que aparezca el mensaje 'START...' (Iniciar...) en el panel de visualización.
→ Se sustituirán todas las emisoras de radio almacenadas previamente.

Uso de presintonización manual

Utilice la presintonización manual para almacenar sus emisoras de radio favoritas.

- 1 Sintonice la emisora de radio que desee (consulte 'Sintonización de emisoras de radio').
- 2 Pulse **REPEAT (PROGRAM)**.
- 3 Presione ◀ / ▶ o utilice el **teclado numérico del 0 al 9** para seleccionar el número de presintonía que desea asignarle a la estación de radio actual.
- 4 Pulse el botón **REPEAT (PROGRAM)** para almacenar la emisora.

Selección de una emisora de radio presintonizada

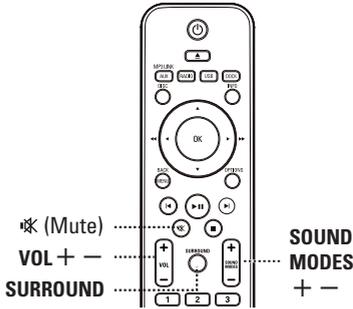
- 1 Pulse **RADIO** para seleccionar la banda 'FM'.
- 2 Presione ◀ / ▶ o utilice el **teclado numérico del 0 al 9** para seleccionar una estación de radio presintonizada.
→ Aparecerán en el panel de visualización tanto el número de presintonía como la frecuencia de radio.

Eliminación de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de radio, pulse ◀ / ▶ para seleccionar una emisora de radio presintonizada.
- 2 Mantenga presionado ■ hasta que aparezca 'FM X DELETED' (FM X Eliminada).
→ 'X' es el número de presintonía.
→ La emisora de radio continuará en reproducción, pero se habrá borrado de la lista de presintonías.
→ El resto de las emisoras de radio presintonizadas no cambian.

Español

Controles de volumen y sonido



Español

Control de volumen

- Presione **VOL +/–** para aumentar o disminuir el volumen.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Presione **MUTE**
 - La reproducción continuará sin sonido y aparecerá 'MUTE'.
 - Para restablecer el volumen, pulse **MUTE** nuevamente o aumente el nivel de volumen.

Selección de sonido surround

- Presione **SURROUND** para seleccionar audio multicanal, estéreo o modo fiesta.
 - La disponibilidad de distintos modos de sonido Surround dependerá del sonido del disco.
 - Los modos de salida disponibles para multicanal incluyen: Dolby Digital y Dolby Pro Logic II.
 - Las grabaciones o emisiones con sonido estéreo producirán algunos efectos de canal Surround cuando se reproduzcan en modo Surround.
 - El modo Fiesta es ideal para escuchar música de fiesta. Mejora la salida de los canales estéreo mediante la duplicación de la salida de sonido en los altavoces central, posterior izquierdo y posterior derecho.

Selección de efectos de sonido digitales

Seleccione un efecto de sonido digital preestablecido que se adapte al contenido del disco o que optimice el sonido del estilo musical que está en reproducción.

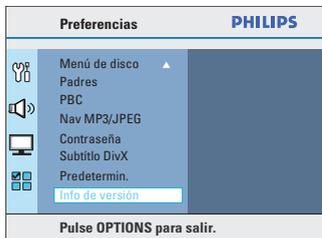
- Pulse **SOUND MODES +/-** para seleccionar el efecto de sonido disponible.

Películas	Música	Descripción
CONCERT (Concierto)	CLASSIC (Clásica)	Modo de audio simple y nítido. Ideal para escuchar música clásica y ver DVD de conciertos en directo.
DRAMA (Drama)	LOUNGE (Lounge)	El modo de audio moderado es ideal para escuchar música tranquila y para ver dramas.
ACTION (Acción)	ROCK (Rock)	Tonos altos y graves mejorados para disfrutar de efectos de sonido cinematográficos y de una atmósfera excelente. Ideal para películas de acción y música pop/rock.
GAMING (Juegos)	SPORTS (Deport)	Tonos medios moderados y efectos Surround para disfrutar de voces claras y crear una atmósfera similar a la de un estadio deportivo. También es ideal para los videojuegos.
NIGHT (Noche)	NIGHT (Noche)	Modo de audio controlado de manera dinámica, ideal para ver películas por la noche o para escuchar música de fondo que no moleste.

Instalación del software más reciente

Philips ofrece actualizaciones de software para asegurarse de que la unidad sea compatible con los nuevos formatos. Para verificar si hay actualizaciones, compare la versión actual del software de la unidad con la última versión disponible en el sitio de Philips.

- 1 Presione **OPTIONS** para seleccionar el menú { **Preferencias** }.
- 2 Seleccione { **Info de versión** } y pulse **OK** para consultar la versión del software de la unidad.



- 3 Escriba el número de la versión y presione **OPTIONS** para salir del menú.
- 4 Visite el sitio www.philips.com/support para consultar la última versión disponible del software.
- 5 Si la última versión del software es superior a la de esta unidad, descárguelo y guárdelo en un CD-R o en un dispositivo USB flash
- 6 Introduzca el CD-R o el dispositivo flash USB en la unidad y confirme la operación de actualización.

Nota:
No desenchufe ni apague la unidad durante la actualización.

- 7 Una vez finalizado, la unidad pasa al modo de espera de manera automática.

Solución de problemas

ADVERTENCIA

El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anulará la garantía. No abra el sistema pues existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

De producirse una falla, verifique los puntos enumerados a continuación antes de trasladar el equipo para su reparación. Si no puede solucionar el problema con estas instrucciones, póngase en contacto con el distribuidor o con su proveedor de Philips para obtener ayuda.

Español

Problema (General)	Solución
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">– Consulte el manual del usuario del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de video. Cambie el canal del televisor hasta que aparezca la pantalla de DVD.– Pulse DISC para seleccionar el modo de disco.– Si esto ocurre cuando se activa la función de escaneo progresivo, espere 15 segundos hasta que se recupere automáticamente o vuelva a establecer el modo predeterminado tal como se describe a continuación:<ol style="list-style-type: none">1) Presione ▲ para abrir la bandeja de discos.2) Presione ◀ en el control remoto.3) Presione AUDIO SYNC en el control remoto.
La imagen está completamente distorsionada o aparece en blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none">– Verifique la conexión de video.– En ocasiones, puede aparecer una pequeña distorsión de la imagen. Esto no constituye un error en el funcionamiento.– El disco está sucio. Limpie el disco.
No hay sonido o se escucha distorsionado.	<ul style="list-style-type: none">– Ajuste el volumen.– Compruebe las conexiones y la configuración de los altavoces.– Asegúrese de haber conectado bien los cables y presione el botón de la fuente correspondiente (por ejemplo, AUX (MP3 LINK)) para elegir el dispositivo que desea escuchar a través de esta unidad.
Los altavoces no producen ningún efecto de sonido surround.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse SURROUND para seleccionar un ajuste de sonido surround correcto.– Para reproducir una pista DTS, pulse AUDIO SYNC para seleccionar otra pista de audio.– Controle que la fuente que está en reproducción esté grabada o emitida en sonido surround (Dolby Digital, etc).
El control remoto no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">– Seleccione la fuente que desea reproducir (por ejemplo, DISC o RADIO) antes de pulsar el botón de función (▶ , ◀◀ / ▶▶).– Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.– Las baterías tienen poca carga y deben reemplazarse.– Apunte con el control remoto directamente al sensor de infrarrojos.

Solución de problemas (continuación)

Problema (Reproducción)	Solución
La unidad no inicia la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">– Introduzca un disco legible con la etiqueta hacia arriba. El disco DVD+R o CD-R debe estar finalizado.– Verifique que el disco no esté rayado o arqueado.– Pulse OPTIONS para desactivar la pantalla del menú de configuración del sistema.– Es posible que deba introducir la contraseña para desbloquear el disco y reproducirlo.– Es posible que se haya condensado humedad en el interior de la unidad. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante una hora aproximadamente.
Aunque se configuró la pantalla del televisor, la relación de aspecto no puede modificarse.	<ul style="list-style-type: none">– La relación de aspecto está fija en el DVD.– Según el televisor, es posible que no pueda modificar la relación de aspecto.
No se puede activar funciones como las de ángulos, subtítulos o audio de diferentes idiomas.	<ul style="list-style-type: none">– Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.– En este DVD no es posible cambiar el idioma de audio o subtítulos.
No es posible seleccionar algunas opciones del menú de configuración o del sistema.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse ■ dos veces antes de seleccionar el menú de configuración del sistema.– Según la disponibilidad del disco, algunas opciones del menú no pueden seleccionarse.
No pueden reproducirse películas DivX.	<ul style="list-style-type: none">– Asegúrese de que el archivo DivX esté codificado de acuerdo con el 'perfil de Home Entertainment' con el codificador de DivX.– Compruebe que la película DivX descargada sea un archivo completo.
La recepción de radio es débil.	<ul style="list-style-type: none">– Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción.– Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o video.– Sintonice la frecuencia correcta.– Aleje la antena de cualquier equipo que pueda ocasionar interferencias.

Solución de problemas (continuación)

Problema (USB/HDMI/DOCK)	Solución
El contenido de la unidad flash USB no puede leerse.	<ul style="list-style-type: none">- El formato de la unidad flash USB no es compatible con esta unidad.- El formato de la unidad corresponde a un sistema de archivos diferente que no es compatible con esta unidad (por ejemplo, NTFS).
La unidad flash USB funciona lentamente.	<ul style="list-style-type: none">- La lectura y visualización de los archivos de gran tamaño o las unidades flash USB de gran memoria en el televisor demora mucho tiempo.

Especificaciones

AMPLIFICADOR

Potencia de salida total:
- Modo "Home Theater": 600 W
Potencia de salida- FTC*: 420 W
Respuesta de frecuencia: 180 Hz – 18 kHz / ± 3 dB
Relación señal/ruido: > 60 dB (ponderado A)
Sensibilidad de entrada
- AUX 1: 400 mV
- AUX 2: 400 mV
- MP3 LINK: 400 mV

* (Canal principal a 1 kHz subcanal 60 Hz dentro de 10% de THD)

RADIO

Rango de sintonización FM 87,5 – 108 MHz
Umbral de silenciamiento de 26 dB
Sensibilidad: FM 22 dBf
Índice de rechazo de IF: FM 60 dB
Relación señal/ruido: FM 50 dB
Distorsión armónica: FM Mono 3%
FM estéreo 3%
Respuesta de frecuencia: FM 180 Hz – 10 kHz / ± 6 dB
Separación estéreo: FM 26 dB (1 kHz)
Umbral estéreo: FM 29 dB

DISCO

Tipo de láser: Semiconductor
Diámetro del disco: 12 cm / 8 cm
Decodificador de video MPEG-1 / MPEG-2 / DivX 3/4/5/6, Ultra
DAC de video: 12 bits
Sistema de señal: NTSC/Multi
Formato de video: 4:3/16:9
Video S/N: 56 dB
Video compuesto
Salida: 1,0 Vp-p, 75 Ω
Salida de S-Video Y - 1,0 Vp-p, 75 Ω
C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
24 bits / 96 kHz
DAC de audio
Respuesta de frecuencia: 4 Hz–20 kHz (44,1 kHz)
4 Hz–22 kHz (48 kHz)
4 Hz–44 kHz (96 kHz)
PCM IEC 60958
Dolby Digital IEC 60958, IEC 61937

USB

Compatibilidad USB (2.0) de alta velocidad
Clases UMS (Clase de almacenamiento masivo USB),
MTP (Protocolo de transferencia de medios)

UNIDAD PRINCIPAL

Índice de alimentación 120 V; 60 Hz
Consumo de energía: 100 W
Dimensiones: 360 x 58 x 332 (mm)
(ancho x alto x prof.)
Peso: 2.9 kg

ALTAVOCES FRONTALES Y POSTERIORES

Sistema: Satélite de rango completo
Impedancia: 3 Ω
Controladores de altavoz: altavoz de 3" de rango completo
Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz
Dimensiones: 103 x 203 x 71 (mm)
(ancho x alto x prof.)
Peso: 0,45 kg cada uno

ALTAVOZ CENTRAL

Sistema: Satélite de rango completo
Impedancia: 6 Ω
Controladores de altavoz: altavoz de 3" de rango completo
Controladores de los altavoces: woofer con amplitud de banda de 2 x 2,5",
Tweeter de 1 x 2"
Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz
Dimensiones: 244 x 105 x 74 (mm)
(ancho x alto x prof.)
Peso: 0,78 kg

SUBWOOFER

Impedancia: 6 Ω
Controladores de altavoz: woofer de 165 mm (6.5 pulg.)
Respuesta de frecuencia: 40 Hz – 150 Hz
Dimensiones: 123 x 310 x 369 (mm)
(ancho x alto x prof.)
Peso: 3,85 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Español

Glosario

Audio analógico: sonido no codificado en números. Está disponible cuando se utilizan las entradas AUDIO LEFT/ RIGHT. Estas entradas de color rojo y blanco transmiten audio a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

Relación de aspecto: la relación de aspecto se refiere a la relación de largo y altura de las pantallas de TV. La relación de un TV estándar es 4:3, mientras que la relación de un TV de alta definición o de pantalla panorámica es 16:9. Letterbox le permite disfrutar de una imagen con una mayor perspectiva en una pantalla estándar de 4:3.

Tomas de entrada de AUDIO: tomas de color rojo y blanco situadas en la parte posterior de la unidad que reciben el audio de otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc.).

Frecuencia de bits: la cantidad de datos utilizados para mantener un segmento determinado de música. Se mide en kilobits por segundo o kbps. También puede definirse como la velocidad a la que se graba. En general, cuanto mayor sea la frecuencia de bits o velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las frecuencias de bits elevadas utilizan más espacio en el disco.

Capítulo: sección de contenido gráfico o musical de un DVD cuyo tamaño es inferior a un título. Un título está formado por varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número que permite localizarlo.

Tomas de salida de video por componentes: tomas que se encuentran en la parte posterior de la unidad y transmiten señal de video de alta calidad a un televisor con tomas de entrada de video por componentes (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Video compuesto (CVBS): una única señal de video comúnmente utilizada en la mayoría de los productos de video.

Menú del disco: visualización en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, múltiples ángulos, etc. grabados en un DVD.

DivX: el código DivX es una tecnología de compresión de video MPEG-4, cuya patente se encuentra en trámite, desarrollada por DivX Networks, Inc., que puede comprimir video digital a un tamaño lo suficientemente pequeño como para enviarlo a través de Internet, a la vez que mantiene la alta calidad visual.

Dolby Digital: sistema de sonido surround desarrollado por la empresa Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (frontales izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

Dolby Surround Pro Logic II: tecnología de decodificación de matriz mejorada que permite espaciar y dirigir con más eficacia los materiales de Dolby Surround. Otorga un campo de sonido tridimensional para grabaciones musicales estéreo convencionales. Es ideal para obtener un sonido surround en sistemas de audio para el automóvil. Aunque el sonido surround convencional es completamente compatible con los decodificadores Dolby Surround Pro Logic II, también se pueden codificar las pistas de sonido específicamente para aprovechar al máximo las ventajas de la reproducción en Pro Logic II, incluidos los canales de sonido Surround izquierdo y derecho separados. (Este material también es compatible con los decodificadores Pro Logic convencionales.)

HDCP(protección de contenido digital de gran ancho de banda) es una especificación que permite la transmisión segura de contenidos digitales entre distintos dispositivos (para evitar la violación de los derechos de autor).

JPEG: formato de imagen digital estática muy común. Es un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por Joint Photographic Expert Group, con una pequeña disminución en la calidad de la imagen a pesar de su índice de alta compresión. Los archivos son reconocidos por la extensión 'JPG' o 'JPEG'.

MP3: formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. 'MP3' es la abreviatura de Motion Picture Experts Group I (o MPEG-I) Audio nivel 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener aproximadamente 10 veces más datos que un CD común.

MPEG: Motion Picture Experts Group. Es una colección de sistemas de compresión para audio y video digital.

PBC: control de reproducción. Un sistema de navegación de un CD de video/ súper VCD a través de menús en pantalla grabados en un disco. Permite la búsqueda y la reproducción interactivas.

Escaneo progresivo: muestra el doble de cuadros por segundo que un sistema de televisión normal. Ofrece una mayor resolución y calidad de imagen.

Código de región: sistema que permite la reproducción de un disco sólo en la región designada. Esta unidad sólo reproducirá discos que tengan códigos de región compatibles. Puede ver el código regional de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o TODAS las regiones).

Surround: sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales repletos de realismo con múltiples altavoces alrededor del oyente.

Título: la sección más extensa de una película o pieza musical de un DVD. A cada título se le asigna un número que permite localizarlo.

WMA: Windows Media™ Audio. Hace referencia a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA pueden codificarse con la versión 9 de Windows Media Player o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos son reconocidos por la extensión 'WMA'.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48842

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

English

Français

Español

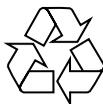
PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS

A Division of Philips Electronics North America Corp
P.O. Box 671539 Marietta, GA 30006 00296

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>



Be responsible
Respect copyrights



HTS3264D

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China
Sgpjy-0811/37-3